



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
17 March 2010  
Russian  
Original: English

---

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать седьмая сессия

Вена, 10-12 мая 2010 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Сотрудничество с Программой развития Организации**

**Объединенных Наций и представленность ЮНИДО**

**на местах**

**Сотрудничество с Программой развития Организации  
Объединенных Наций и представленность ЮНИДО  
на местах**

**Заключительный доклад Генерального директора**

**I. Справочная информация**

1. Соглашение о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), подписанное 23 сентября 2004 года, было рассчитано на пятилетний период, включая двухлетний экспериментальный период, в ходе которого ПРООН финансировала часть эксплуатационных расходов 15 бюро ЮНИДО. Это соглашение было направлено на создание стратегического союза ЮНИДО и ПРООН в целях: а) внедрения в рамках системы Организации Объединенных Наций новаторской модели присутствия на местах путем создания бюро ЮНИДО в помещениях представительств ПРООН на страновом уровне; б) разработки совместных программ технического сотрудничества в области развития частного сектора (РЧС). В 2006 году была проведена совместная оценка хода осуществления соглашения (см. IDB.32/11), а в 2009 году руководящим органам обеих организаций был представлен отчет о совместной итоговой оценке (см. GC.13/6 и CRP.1), а также совместный ответ руководства по итогам этой оценки (GC.13/7). Генеральная конференция на своей тринадцатой сессии приняла во внимание выводы и рекомендации, содержащиеся в итоговой оценке, и совместный ответ руководства и просила Генерального директора, в

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



частности, и далее принимать меры для обеспечения децентрализации (резолюция GC.13/Res.7). ЮНИДО разделяет выводы и рекомендации, содержащиеся в отчете о совместной итоговой оценке, включая рекомендацию продолжать осуществление программы бюро ЮНИДО. В настоящее время с руководством ПРООН обсуждаются вопросы выполнения рекомендаций, содержащихся в совместной итоговой оценке.

## **II. Бюро ЮНИДО и совместная программа развития частного сектора**

2. В соответствии с Соглашением о сотрудничестве в страновых отделениях ПРООН было создано 17 бюро ЮНИДО, возглавляемых начальниками подразделений по операциям ЮНИДО. Как отмечено в отчете о совместной итоговой оценке, большинство бюро функционируют успешно, при этом более чем в половине стран, в которых существуют бюро ЮНИДО, начальники подразделений по операциям ЮНИДО включены в страновые группы Организации Объединенных Наций (СГООН).

3. Вместе с тем результаты, намеченные в рамках компонента соглашения, касающегося РЧС, достигнуты не в полной мере. Не удалось достичь конечной цели, которая заключалась в разработке и финансировании совместных программ РЧС и повышении отдачи от деятельности обеих организаций в этой области.

4. Принятое в 2005 году решение о создании бюро ЮНИДО можно рассматривать как одну из ранних моделей обеспечения согласованности в системе Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Кроме того, открытие бюро ЮНИДО стало важным нововведением в структуре отделений ЮНИДО на местах и позволило экономично расширить присутствие Организации в ряде стран. Особенно успешным для ЮНИДО оказалось открытие бюро в тех странах, в которых Организация не была ранее представлена, и поэтому ЮНИДО согласилась покрывать расходы бюро после завершения двухлетнего экспериментального периода. В этой связи ЮНИДО, опираясь на результаты углубленного анализа ситуации и на рекомендации, содержащиеся в совместной итоговой оценке, решила и далее поддерживать деятельность существующих бюро и оценить возможность открытия новых бюро.

5. Вместе с тем в результате применения подходов, направленных на обеспечение согласованности и сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций в связи с инициативой "Единство действий", заключение индивидуальных соглашений о сотрудничестве с отдельной организацией (ПРООН) утратило свою актуальность в контексте осуществления технического сотрудничества на страновом уровне. Кроме того, неотъемлемым аспектом инициативы "Единство действий", к которой присоединяются все больше стран, является совместное программирование. Этот подход применяется в рамках работы СГООН под руководством координатора-резидента Организации Объединенных Наций в качестве "единого руководителя", а также при осуществлении на местном уровне общей страновой оценки (ОСО), Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) и "Одной программы". Принимая все это во внимание, ЮНИДО будет и далее принимать меры для расширения своего присутствия в странах, с тем чтобы иметь возможность постоянно и активно вносить вклад в деятельность в контексте ОСО и ЮНДАФ.

6. Группы по оценке ПРООН и ЮНИДО рекомендовали прекратить действие Соглашения о сотрудничестве 2004 года. В этой связи следует отметить, что продолжает существовать еще один применимый к ЮНИДО и ПРООН механизм сотрудничества Организации Объединенных Наций. Этот механизм основан на заключенном в декабре 1985 года Соглашении об отношениях между ЮНИДО и Организацией Объединенных Наций, которое охватывает также все фонды и программы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН<sup>1</sup>.

7. Несмотря на вышеизложенное, ЮНИДО в настоящее время проводит консультации с ПРООН относительно определения конкретных оперативных и административных процедур для оптимального регулирования дальнейшей деятельности существующих бюро. В связи с этим ЮНИДО также пересмотрит порядок отчетности начальников подразделений по операциям ЮНИДО и согласует новые рабочие процедуры с обычной практикой и структурой отделений на местах ЮНИДО. На переходный период, пока не будут завершены эти консультации, ЮНИДО предложила ПРООН произвести обмен письмами для временного регулирования в соответствии с оперативными процедурами, которые были предусмотрены в утратившем силу с истечением срока Соглашении о сотрудничестве.

### **III. Дальнейшие шаги**

8. Генеральный директор считает, что настоящий доклад является заключительным докладом, касающимся Соглашения о сотрудничестве с ПРООН. В отдельном докладе, который будет издан в качестве добавления к настоящему документу, будут рассмотрены, в частности, вопросы, затронутые в пункте 4 (с) резолюции GC.13/Res.7: пути и средства укрепления и усиления представительства ЮНИДО на местах, анализ влияния любого прогнозируемого расширения представительства на местах на деятельность в области технического сотрудничества и осуществление программ, а также создание механизма отбора и обзора.

### **IV. Меры, которые надлежит принять Совету**

9. Совет, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе.

---

<sup>1</sup> Резолюция 40/180 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1985 года.